

## Extrait des délibérations du Conseil fédéral

---

(Du 14 novembre 1941.)

Ont été réélus membres du conseil d'administration des chemins de fer fédéraux pour une nouvelle période administrative de trois ans, allant du 1<sup>er</sup> janvier 1942 au 31 décembre 1944: M. Ernest Béguin, conseiller d'Etat et député au Conseil des Etats, à Neuchâtel, président; le D<sup>r</sup> Emil Klöti, président de la ville de Zurich, député au Conseil des Etats, à Zurich, vice-président; le D<sup>r</sup> Erhard Branger, directeur des chemins de fer rhétiques, à Coire; M. Robert Bratschi, secrétaire général de la fédération suisse des cheminots, conseiller national, à Berne; M. Ettore Brenni, ingénieur à Mendrisio; le D<sup>r</sup> Heinrich Däniker, directeur de la banque cantonale de Zurich, à Zurich; le D<sup>r</sup> Max Gafner, conseiller d'Etat, à Berne; le D<sup>r</sup> Georg Heberlein, industriel à Wattwil (St-Gall); le D<sup>r</sup> E. Laur, professeur, ancien directeur de l'union suisse des paysans, à Effingen près Brougg; M. Albert Lombard, banquier à Genève; M. Anton Schmid, conseiller d'Etat, à Frauenfeld; le D<sup>r</sup> Hermann Seiler, directeur général de la société des hôtels Seiler, à Brigue; M. Rodolphe Stadler, directeur de la S. A. des câbleries et tréfileries de Cossonay, à Pully; le D<sup>r</sup> Max Stähelin, président de la société de banque suisse, à Bâle; le D<sup>r</sup> Heinrich Walther, conseiller national, à Kriens (Lucerne).

---

Le Conseil fédéral a accordé au canton de Zurich une subvention pour la correction du Fischbach dans les communes de Bonstetten et Wettswil.

---

Suivant une communication de la légation de Suisse à Londres, les autorités britanniques ont accordé l'exequatur à M. Arnold Sonderegger, nommé consul général de Suisse à Bombay le 17 avril 1941.

---

(Du 15 novembre 1941.)

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Jacques Giraudet, nommé consul général de carrière de France à Genève, avec juridiction sur le canton de Genève, en remplacement de M. Jean Péron, démissionnaire.

---

(Du 18 novembre 1941.)

M. Markus Feldmann, docteur en droit, conseiller national, à Berne, est nommé membre de la commission d'administration de la fondation Carnégie pour les sauveteurs.

---

(Du 20 novembre 1941.)

Le Conseil fédéral a accepté pour le 31 décembre 1941, avec remerciements pour les services rendus, la démission donnée par M. Robert Lüdi de ses fonctions d'inspecteur de 1<sup>re</sup> classe à la direction des constructions fédérales.

---

(Du 21 novembre 1941.)

Le Conseil fédéral a accordé des subventions aux cantons suivants:

1. Berne: Pour la construction d'un chemin forestier dans la commune de Boltigen;
  2. Vaud: Pour la construction d'une étable dans la commune de Bullet.
- 

Ont été élus délégués du Conseil fédéral dans le conseil d'administration de la société générale de l'horlogerie suisse pour une nouvelle période administrative expirant le 31 décembre 1944: MM. H. Ryffel, chef du contrôle fédéral des finances, à Berne; R. Robert, conseiller national, secrétaire de la fédération suisse des ouvriers sur métaux et horlogers, à Neuchâtel; le Dr D. Haefelin, député au Conseil des Etats et président de la ville de Soleure; H. Perret, conseiller national, directeur du technicum, au Locle; E. Péquignot, secrétaire général du département fédéral de l'économie publique, à Berne.

---

Le Conseil fédéral a constitué ainsi qu'il suit la commission pour la loi sur la durée du travail (période administrative du 1<sup>er</sup> janvier 1942 au 31 décembre 1944). Président: M. Paul Kasser, juge fédéral, à Lausanne.

Représentants des employeurs: Pour les chemins de fer fédéraux: Membres: MM. E. Ballinari, chef principal de l'exploitation, à Berne; W. Müller, ingénieur en chef de la traction, à Berne; suppléants: MM. P. Perrin, chef d'exploitation du 1<sup>er</sup> arrondissement, à Lausanne; H. Huber, remplaçant de l'ingénieur en chef de la traction, à Berne; pour l'administration des postes et des télégraphes: Membres: MM. H. Hunziker, ingénieur, directeur général des postes et des télégraphes, à Berne; le docteur A. Muri, chef de la division des télégraphes et des téléphones, à Berne; suppléants: MM. E. Bonjour, inspecteur général des postes, à Berne; A. Möckli, chef de section à la direction générale, à Berne; pour les entreprises privées de transport: Membres: MM. E. Lang, chef d'exploitation des chemins de fer rhétiques, à Coire; K. Braun, directeur du chemin de fer de l'Emmental et de Soleure—Moutier, à Berthoud; J. Ammann, directeur de l'entreprise des bateaux à vapeur des lacs de Thoune et de Brienz, à Berne; suppléants: MM. Franz Gerber, ingénieur de la traction de la compagnie du chemin de fer Berne—Lötschberg—Simplon, à Berne; R. Bourgeois, directeur des tramways lausannois, à Lausanne; M. Ruchat, chef d'exploitation de la

société des automobiles du pied du Jura vaudois et du funiculaire Cossonay-gare, à L'Isle.

Représentants des employés: Membres: MM. R. Bratschi, secrétaire général de la fédération suisse des cheminots, à Berne; F. Uhlmann, chef de train aux chemins de fer fédéraux, à Berne; R. von Gunten, chef de station, à Biberist; A. Dieziger, garde d'appareils d'enclenchement aux chemins de fer fédéraux, à Zurich; le docteur R. Müller, secrétaire d'association, à Berne; G. Mischon, secrétaire d'association, à Berne; R. Schmidt, secrétaire central de la fédération chrétienne du personnel des entreprises de transport de la Suisse, à Zurich; suppléants: MM. P. Perrin, adjoint au secrétaire général de la fédération suisse des cheminots, à Berne; A. Kuster, ouvrier aux manœuvres (chemins de fer fédéraux), à Zurich; F. Häsler, capitaine de bateau, à Interlaken; A. Lienhard, chef de sous-station électrique des chemins de fer fédéraux, à Brougg; Albert Redard, secrétaire d'association, à Berne; Paul Liengme, secrétaire d'association, à Berne; A. Ackermann, conducteur aux chemins de fer fédéraux, président central de la fédération chrétienne du personnel des entreprises de transport de la Suisse, à Zurich.

---

(Du 25 novembre 1941.)

Le Conseil fédéral a accepté pour le 31 décembre 1941, avec remerciements pour les services rendus, la démission donnée par M. Adolf Ackermann de ses fonctions de 1<sup>er</sup> chef de section au service technique du département militaire fédéral.

---

Le Dr Hans Keller, 1<sup>er</sup> chef de section à la direction générale des postes et des télégraphes, à Berne, a été nommé pour une nouvelle période administrative de trois ans commençant le 1<sup>er</sup> janvier 1942, représentant de la Confédération dans la commission d'administration de l'association suisse des électriciens.

---

Ont été nommés membres de la commission fédérale des installations électriques pour une nouvelle période administrative commençant le 1<sup>er</sup> janvier 1942: Le Dr Walter Amstalden, député au Conseil des Etats et conseiller d'Etat, à Sarnen (président); M. Ch. Brack, ingénieur, ancien président de l'association suisse des consommateurs d'énergie, à Soleure; le Dr Alois Muri, chef de la division des télégraphes et des téléphones à la direction générale des postes et des télégraphes, à Berne; MM. Fritz Ringwald, délégué du conseil d'administration des forces motrices de la Suisse centrale, à Lucerne; Robert-Albert Schmidt, directeur de la S. A. de l'énergie de l'ouest suisse, à Lausanne; Hans Werner Schuler, ingénieur et privat-docent à l'école polytechnique fédérale, à Zurich; Hans Stähli, conseiller national et conseiller d'Etat, à Berne.

## Extrait des délibérations du Conseil fédéral

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1941
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	30
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	27.11.1941
Date	
Data	
Seite	996-998
Page	
Pagina	
Ref. No	10 089 554

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.